

# REFERAT Miljøudvalget - 2010-2015 d. 19-08-2010

**Mødedato** Torsdag d. 19. august 2010 kl. 16:45

**Mødested** Mødelokale 2607

**Mødedeltagere** Cheri-Mae Marlena Williamson, Tom Vang Knudsen, Ole Skrald  
Rasmussen, Thomas Monberg, Trine Henriksen, Kristoffer Beck, Pia  
Skou

## Indholdsfortegnelse

Budgetopfølgning pr. 30.06.2010, Miljøudvalget.....	3
Dispensation fra søbeskyttelseslinjen for Bagsværd Sø til tilbygning (træningslokale), Danmarks R	7
Orientering om grødeskæring i Bagsværd Sø.....	11
Udbygning af fjernvarmenettet, tillægsbevilling i 2010.....	14
Tillæg til anlægsbevilling vedr. mandskabsfaciliteter på genbrugsstationen.....	17
Meddelelser.....	20

## **Sak 58: Budgetopfølgning pr. 30.06.2010, Miljøudvalget**

2010/02247

### **Vedlegg**

Bilag 1: Opfølgning på driftsudgifter pr. 30.06.2010

Bilag 2: Opfølgning på anlægsprojekter pr. 30.06.2010

Bilag 3: Opfølgning på resultatkrav pr. 30.06.2010

**Miljøudvalget,**  
19.08.2010  
Gladsaxe Kommune

## Dagsordenpunkt

### Budgetopfølgning pr. 30.06.2010, Miljøudvalget

---

#### Beslutning

Taget til efterretning.

#### Gennemgang af sagen

By- og Miljøforvaltningen forelægger budgetopfølgning pr. 30.06.2010 på Miljøudvalgets område. Der er vedlagt opfølgning på driftsudgifter, bilag 1, opfølgning på anlægsprojekter, bilag 2, og opfølgning på udvalgte resultatkrav, bilag 3.

#### *Kort vejledning til læsning af skemaerne*

Som ved budgetopfølgningen efter 1. kvartal viser skemaet herunder budget, forbrug, forbrugsprocenter mv. i summarisk form, Skemaet i bilag 1 viser flere detaljer og for Miljøudvalget et bedre grundlag for vurdering af økonomien, idet bilag 1 viser områdernes forbrug og forbrugsprocenter opdelt i udgifter og indtægter hver for sig og ikke som ét samlet netttotal.

#### **Opfølgning på driftsbudgettet**

Udvalgets budget er opdelt i tre bevillingsområder: Renovation, Varmeforsyning og Miljø. Renovation og Varmeforsyning er forsyningsvirksomheder og dermed takstfinansierede områder, mens Miljø herunder den kommunale myndighed for vand og spildevand er et skattefinansieret område.

Et takstfinansieret område indebærer, at udgifter og indtægter skal balancere over en årrække, og at budget og regnskab for forsyningsvirksomheden skal holdes adskilt fra kommunens kasse i øvrigt. Mellemværendet mellem kommunens kasse og hver af de to forsyningsvirksomheder opgøres på den såkaldte finansielle status.

Miljøudvalget: Budgetopfølgning nettodrift pr. 30.06.2010

Angivet i 1.000 kr.	Korrigeret budget 30.6.2010	Forbrug 30.6.2010	Forbrug pr. 30.6.2010	Forbrug pr. 30.6.2009	Forventet mer-/ mindre-forbrug ved

**Miljøudvalget,**  
19.08.2010  
Gladsaxe Kommune

			i % af kor- rigeret budget	i % af regnskab 2009	årsafslutning
Renovation	558	-27.564	-4.937,6	-1.343,9	700
Varmeforsyning	3.413	1.483	43,5	65,5	-1.094
Miljø	2.868	1.053	36,7	51,0	100
<b>Miljøudvalget i alt</b>	<b>6.839</b>	<b>-25.028</b>	<b>-366,0</b>	<b>-1.760</b>	<b>-294</b>

Forbruget pr. 30.06.2010 i forhold til årets budget for de tre bevil-  
lingsområder er beskrevet herunder. Beskrivelsen tager ud-  
gangspunkt i bilag 1.

#### *Renovation*

Der er konteret udgifter på 30 mio. kr. svarende til 43,3 procent.  
Det er lidt lavere end forventet og skyldes tilfældige udsving i fak-  
turering før og efter udløbet af 2. kvartal.

Der er konteret indtægter på i alt 57,6 mio. kr. svarende til 83,8  
procent af budgettet. Den høje indtægtsprocent skyldes, at hele  
renovationsindtægten som vanligt konteres i 1. kvartal. I resten af  
året konteres løbende indtægter for salg af genanvendelige ma-  
terialer samt af glas, papir mv. via genbrugsstationen og indsam-  
lingsordningerne. Forvaltningen forventer dermed, at indtægts-  
budgettet stort set nås. For året som helhed forventes et samlet  
mindreforbrug på 0,7 mio. kr.

#### *Varmeforsyning*

Der er konteret udgifter på 32,6 mio. kr. svarende til 55,4 procent  
af budgettet. Det er lidt højere end umiddelbart forventet. Der er  
konteret indtægter på 31,1 mio. kr. svarende til 56,1 procent af  
budgettet. Årsagen er større køb og salg af varme end forudsat i  
budgettet på grund af en koldere vinter end budgetteret i henhold  
til et 'normalår'. I forhold til de budgetterede udgifter og indtægter  
forventes et samlet merforbrug på ca. 1,1 mio. kr. for året som  
helhed.

#### *Miljø*

Der er konteret udgifter for 1,1 mio. kr. svarende til 24,3 procent  
af budgettet. Området omfatter også budget til Myndigheden for  
vand og spildevand. Forbruget på dette område er lavt, idet man  
afventer udmøntningen af vandplanerne senere på året. Derfor  
forventes mindreforbrug i år, som til gengæld skal bruges i 2011.  
På Miljø er udgiftsforbruget som forventet. Der er endnu ikke  
konteret indtægter af betydning, idet indtægter for jordflytning og  
miljøtilsyn sker i slutningen af året.

For året som helhed forventes et mindreforbrug netto på 0,1 mio.

**Miljøudvalget,**  
19.08.2010  
Gladsaxe Kommune

kr.

**Opfølgning på anlægsudgifter**

Det korrigerede rådighedsbeløb pr. 30.06.2010 var 23,372 mio. kr. Forbruget pr. 30.06.2010 var 1,194 mio. kr. svarende til en forbrugsprocent på 5 procent. Forvaltningen forventer, at forbruget resten af året vil være 1,017 mio. kr. Det er primært projekterne, Oprensning af Bagsværd Sø og Udbygning af fjernvarmenettet, hvor forbruget er lavt. Forvaltningen skønner, at mindreforbruget i 2010 bliver 21,2 mio. kr.

På grund af forsinkelse i fjernvarmeudbygningen foreslår forvaltningen at reducere rådighedsbeløbet i 2010 med 13 mio. kr. fra 16,9 mio. kr. til 3,9 mio. kr. Sagen om den negative tillægsbevilling fremgår af denne dagsorden punkt nr. 61.

**Opfølgning på resultatkrav**

Opfølgningen på tre udvalgte resultatkrav fremgår af bilag 3. Forvaltningen forventer p.t. at opfylde resultatkravet for to af de tre resultatkrav.

**By- og Miljøforvaltningen forelægger sagen til orientering.**

**Bilag**

Bilag 1: Opfølgning på driftsudgifter pr. 30.06.2010

Bilag 2: Opfølgning på anlægsprojekter pr. 30.06.2010

Bilag 3: Opfølgning på resultatkrav pr. 30.06.2010

**Relateret behandling**

# **Sak 59: Dispensation fra søbeskyttelseslinjen for Bagsværd Sø til tilbygning (træningslokale), Danmarks Rostadion, Skovalleen 40**

2010/04218

## **Vedlegg**

Bilag 1: Ansøgning og oversigtsplan over bygninger

Bilag 2: Situationsplan og fotos 1-5

Bilag 3: Eksisterende og nyt landskabssnit

Bilag 4: Søbeskyttelseslinien

Bilag 5: Udkast dispensation tilbygning

**Miljøudvalget,**  
19.08.2010  
Gladsaxe Kommune

## Dagsordenpunkt

### **Dispensation fra søbeskyttelseslinjen for Bagsværd Sø til tilbygning (træningslokale), Danmarks Rostadion, Sko- valleen 40**

---

#### **Beslutning**

Trine Henriksen stillede følgende ændringsforslag:

"I lyset af søbeskyttelseslinjen og af, at lokalplanens byggeprocent allerede er overskredet, og der derfor ikke er udbygningsmuligheder på længere sigt, foreslås det, at mere langsigtede alternativer undersøges først for eksempel muligheden for at etablere træningsfaciliteter i områder ved Skovbrynet Station tæt på Bagsværd Sø og kollektiv trafik. Dette kunne samtidig skabe mere liv omkring stationen i aftentimerne."

For ændringsforslaget stemte Trine Henriksen og Kristoffer Beck.

Imod ændringsforslaget stemte Cheri-Mae Marlena Williamson, Tom Vang Knudsen, Ole Skrald Rasmussen, Thomas Monberg og Pia Skou.

Et flertal bestående af Cheri-Mae Marlena Williamson, Tom Vang Knudsen, Ole Skrald Rasmussen, Thomas Monberg og Pia Skou stemte for forvaltningens indstilling.

Ingen stemte imod. Trine Henriksen og Kristoffer Beck undlod at stemme.

Tiltrådt.

#### **Baggrund**

Team Danmark og Driftsamarbejdet ønsker at udføre en tilbygning med et træningslokale på taget af den eksisterende bådehal. Det nye træningslokale skal forbedre og samle træningsfaciliteterne og træningsmiljøet med henblik på kommende større rosportsarrangementer.

**Miljøudvalget,**

19.08.2010

Gladsaxe Kommune

Team Danmark og specialforbundene har undersøgt mulighederne for steder, hvor træningsfaciliteterne kunne udbygges og peger på rostadion ved Bagsværd Sø som eneste mulighed.

Tilbygningen til den eksisterende bådehal, ligger indenfor søbeskyttelseslinjen for Bagsværd Sø. Derfor søges om denne dispensation.

**Gennemgang af sagen**

Træningslokalet er tænkt udført som en selvstændig let bygning på 160 m<sup>2</sup> placeret på taget af den eksisterende bådehal. Bygningen placeres i det sydvestlige hjørne længst væk fra søen, hvor den er mindst mulig synlig. Bygningen får en højde på fire meter. Der sker ingen udvidelse af det bebyggede areal.

Hele matriklen med bådehallen er beliggende indenfor søbeskyttelseslinjen for Bagsværd Sø. Ifølge Naturbeskyttelsesloven må der ikke placeres bebyggelse mm. indenfor søbeskyttelseslinjen, medmindre kommunen giver dispensation.

Formålet med bestemmelsen er at sikre værdifulde landskabselementer samt levesteder og spredningskorridorer for plante- og dyreliv.

**Vurdering**

Byggeriet forudsætter en dispensation fra Naturbeskyttelseslovens § 16 i henhold til § 65 stk. 3 i samme lov.

Da tilbygningen etableres ovenpå en eksisterende bygning, vil bygningen ikke påvirke levesteder og spredningskorridorer for planter og dyr.

Der sker ingen påvirkning af de fysiske landskabselementer. Mod vest skjules bygningen af det eksisterende byggeri, og mod nord skjules bygningen af træer og hæk i skel. Mod syd vil bygningen kunne ses fra rostadion, når der ikke er blade på træerne i skel. Bygningen vil være fuldt synlig fra bådebroen og Slotspavillionen, men den vil ikke skille sig ud fra det eksisterende byggeris volumen.

Ejendommen grænser op til, men ligger udenfor det område, der er omfattet af fredningskendelsen for Bagsværd Sø med omgivelser.

Alt i alt vurderer By- og Miljøforvaltningen, at der ikke er hindrin-

**Miljøudvalget,**  
19.08.2010  
Gladsaxe Kommune

ger for at give dispensation efter Naturbeskyttelseslovens § 16 til tilbygningen i forhold til søbeskyttelseslinjen for Bagsværd Sø.

Ejendommen er omfattet af lokalplan 74. Tilbygningen forudsætter desuden en dispensation fra lokalplanens bestemmelser om bebyggelsesprocent. Denne sag behandler Trafik- og Teknikudvalget 16.08.2010.

**By- og Miljøforvaltningen indstiller,** at der meddeles dispensation fra Naturbeskyttelseslovens § 16 til byggeri af den planlagte tilbygning.

### **Bilag**

Bilag 1: Ansøgning og oversigtsplan over bygninger  
Bilag 2: Situationsplan og fotos 1-5  
Bilag 3: Eksisterende og nyt landskabssnit  
Bilag 4: Søbeskyttelseslinien  
Bilag 5: Udkast dispensation tilbygning

### **Relateret behandling**

## **Sak 60: Orientering om grødeskæring i Bagsværd Sø**

2010/04682

### **Vedlegg**

Bilag 1: Klage fra Danmarks Naturfredningsforening i Gladsaxe

Bilag 2: Klage fra I/S Danmarks Rostadion

Bilag 3: Kort over udbredelse af undervandsvegetation 2010

Bilag 4: Kommentarer til klager

Bilag 5. Naturklagenævnets delafgørelse

**Miljøudvalget,**  
19.08.2010  
Gladsaxe Kommune

## Dagsordenpunkt

### **Orientering om grødeskæring i Bagsværd Sø**

---

#### **Beslutning**

Taget til efterretning.

Gladsaxe Kommune meddelte 04.05.2010 dispensation til klipning af undervandsplanter i Bagsværd Sø. Lyngby-Taarbæk Kommune gav 05.05.2010 en tilsvarende dispensation til grødeskæring i den del af banerne, som ligger i Lyngby-Taarbæk Kommune. Gladsaxe Kommunes dispensation blev påklaget af Danmarks Naturfredningsforening i Gladsaxe, bilag 1, og af I/S Danmarks Rostadion, bilag 2. Samtidig anmodede I/S Danmarks Rostadion om, at klagerens opsættende virkning blev ophævet, således at grøden kunne skæres inden DM i kano og kajak 23.-25.07.2010.

By- og Miljøforvaltningen har foretaget en ny screening af undervandsplanternes udbredelse, der viser en forøget udbredelse især udenfor baneområdet. Kort over planternes udbredelse og banernes placering fremgår af bilag 3. Forvaltningen har sendt kommentarer over klagerne til Naturklageklagenævnet, bilag 4.

Naturklagenævnet ophævede derefter ved delafgørelse af 13.07.2010 klagers opsættende virkning for ro- og afdriftsbaner, bilag 5.

Efterfølgende har I/S Rostadion efter aftale med By- og Miljøforvaltningen fortaget grødeskæring i afdriftsområdet og i bane 9, som er den nordligst beliggende kajakbane i søen. Grødeskæringen blev anmeldt telefonisk til forvaltningen og udført som beskrevet i vilkårene til dispensation til grødeskæring i Bagsværd Sø af 04.05.2010.

Naturklagenævnets afgørelse af klagepunkterne foreligger endnu ikke.

**By- og Miljøforvaltningen forelægger** sagen til orientering.

#### **Bilag**

**Miljøudvalget,**  
19.08.2010  
Gladsaxe Kommune

Bilag 1: Klage fra Danmarks Naturfredningsforening i Gladsaxe  
Bilag 2: Klage fra I/S Danmarks Rostadion  
Bilag 3: Kort over udbredelse af undervandsvegetation 2010  
Bilag 4: Kommentarer til klager  
Bilag 5. Naturklagenævnets delafgørelse

### **Relateret behandling**

Miljøudvalget 25.02.2010, Punkt 15 (Åben )  
Økonomiudvalget 06.04.2010, Punkt 115 (Åben )  
Byrådet 14.04.2010, Punkt 63 (Åben )

# **Sak 61: Udbygning af fjernvarmenettet, tillægsbevilling i 2010**

2010/02247

**Miljøudvalget,**  
19.08.2010  
Gladsaxe Kommune

## Dagsordenpunkt

### Udbygning af fjernvarmenettet, tillægsbevilling i 2010

#### **Beslutning**

Anbefales.

Til Økonomiudvalget.

#### **Gennemgang af sagen**

I budget 2010 er der afsat rådighedsbeløb til udbygning af fjernvarmenet til udgifter på 15.000.000 kr. og tilsvarende 15.000.000 kr. til indtægter, idet udgifterne er forudsat takstfinansieret. Derudover er der overført 1.940.547 kr. i uforbrugte beløb fra 2009.

Det samlede rådighedsbeløb i 2010 til udgifter er således 16.940.547 kr.

Restrådighedsbeløbet til indtægter er -15.000.000 kr.

Da udbygningsprojektet som bekendt er forsinket i forhold til den oprindelige tidsplan, har der pr. 30.06.2010 kun været konteret udgifter på 1.970.917 kr. og 0 kr. i indtægter.

By- og Miljøforvaltningen forventer, at der i 2010 maksimalt vil være udgifter for knap 4 mio. kr. Heri er indregnet udgifter i forbindelse med tilslutning af den første fjernvarmekunde. Der forventes først indtægter fra salg af varme i begyndelsen af 2011.

**By- og Miljøforvaltningen indstiller**, at der gives negativ tillægsbevilling til udgifter på -13.000.000 kr. og tillægsbevilling til indtægter på 15.000.000 kr. finansieret af de afsatte rådighedsbeløb i 2010.

#### **Bilag**

#### **Relateret behandling**

**Miljøudvalget,**  
19.08.2010  
Gladsaxe Kommune

## **Sak 62: Tillæg til anlægsbevilling vedr. mandskabsfaciliteter på genbrugsstationen**

2010/04346

**Miljøudvalget,**  
19.08.2010  
Gladsaxe Kommune

## Dagsordenpunkt

### **Tillæg til anlægsbevilling vedr. mandskabsfaciliteter på genbrugsstationen**

---

#### **Beslutning**

Anbefales.

Til Økonomiudvalget.

Miljøudvalget besluttede desuden, at By- og Miljøforvaltningen undersøger muligheden for brug af alternativ energi til mandskabsbygningen på genbrugsstationen som for eksempel solcelleanlæg eller vindturbine til opvarmning af brugsvand mv., og at forvaltningen vender tilbage med forslag på dette område.

#### **Kommende behandlingsforløb**

Økonomiudvalget 07.09.2010  
Byrådet 29.09.2010

#### **Gennemgang af sagen**

Byrådet gav i forbindelse med vedtagelse af budget 2009 en anlægsbevilling på 320.000 kr. til at gøre mandskabsfaciliteter på genbrugsstationen mere tidssvarende.

Der er i dag ansat både mænd og kvinder på genbrugsstationen hvilket nødvendiggør, at der er separate omklædnings-, toilet- og badefaciliteter til mænd og kvinder. I den eksisterende mandskabsbygning på genbrugsstationen er der i dag ikke separate faciliteter, ligesom der ikke er garderobeskabe i forhold til det antal medarbejdere, der er på genbrugsstationen.

Der er nu udarbejdet et projektforslag for ombygningen, som omfatter en udbygning af den eksisterende mandskabsbygning med separate omklædnings-, toilet- og badefaciliteter til mænd og kvinder.

Mandskabsbygningen er i dag el-opvarmet og i projektforslaget

**Miljøudvalget,**  
19.08.2010  
Gladsaxe Kommune

er der forberedt til konvertering til fjernvarme, når dette er muligt. Projektforslaget omfatter således rørføring i såvel den eksisterende bygning og tilbygningen.

Den anlægsbevilling som oprindeligt blev givet, viser sig imidlertid ikke at være tilstrækkeligt. Omkostningerne til til- og ombygningen anslås at blive 700.000 kr., hvorfor der er behov for tillægsbevilling 380.000 kr.

Tillægsbevillingen finansieres af overskydende driftsmidler på renovationsområdet.

**By- og Miljøforvaltningen indstiller,**

at der gives tillæg til rådighedsbeløb og anlægsbevilling på 380.000 kr., således at den samlede anlægsbevillingen øges til 700.000 kr., finansieret af driftsmidler på renovationsområdet, og

at der gives igangsætningstilladelse umiddelbart efter Økonomiudvalgets behandling af sagen.

**Bilag**

**Relateret behandling**

## **Sak 63: Meddelelser**

2009/00398

### **Vedlegg**

Orientering nr. 4: I/S Vestforbrænding - Årsberetning 2009

Orientering nr. 5: Centralkommunernes Transmissionsselskab (CTR) - Årsregnskab 2009

Orientering nr. 6: Tilstanden i Bagsværd Sø er forbedret

**Miljøudvalget,**  
19.08.2010  
Gladsaxe Kommune

## Dagsordenpunkt

### Meddelelser

---

Orientering nr. 4: I/S Vestforbrænding – Årsregnskab 2009 (kun til udvalgets medlemmer)

Orientering nr. 5: Centralkommunernes Transmissionsselskab (CTR) – Årsregnskab 2009 (kun til udvalgets medlemmer)

Orientering nr. 6: Tilstanden i Bagsværd Sø er forbedret

**Philip Hartmann** orienterede om skybruddet lørdag 14.08.2010 – og i forlængelse heraf om revision af spildevandsplanen og planerne om at udarbejde en beredskabsplan for fremtidige lignende hændelser.

**Ole Skrald Rasmussen** pegede i den forbindelse på, at man bør undersøge muligheden for at hæve diget omkring bassin på Skråvej/Skovbrynet for at undgå høj vandstand i haverne i tilfælde af kraftigt regnvejr.

**Thomas Monberg** spurgte til status på tilbagebetaling af tilslutningsbidraget.

**Philip Hartmann** svarede, at By- og Miljøforvaltningen sammen med Nordvand er i gang med at udarbejde forslag til enkle regler for tilbagebetaling, herunder regler for, hvordan man kan reetablere opkoblingen på kloaknettet, hvis den etablerede faskine ikke fungerer.

**Trine Henriksen** bemærkede, at disse regler gerne må komme meget hurtigt. Hun gjorde desuden opmærksom på, at der på hjemmesiden står en forkert formulering om, hvad Byrådet vedt og i sagen om tilbagebetaling af tilslutningsbidrag.

Hun efterspurgte desuden en orientering om status for forbrugerrepræsentationen i vandselskabets bestyrelse.

**Philip Hartmann** svarede, at fejlen på hjemmesiden vil blive rettet. Med hensyn til spørgsmålet om forbrugerrepræsentation orienterede han om, at der endnu ikke foreligger en bekendtgørelse, men at borgmesterens hørings svar på bekendtgørelsesudka-

**Miljøudvalget,**  
19.08.2010  
Gladsaxe Kommune

stet vil blive sendt ud sammen med referatet.

**Trine Henriksen** spurgte til status for en kampagne for nedsivning.

**Philip Hartmann** svarede, at en kommunekationsplan for nedsivningsprojektet er ved at være færdig, hvorefter den bliver forelagt udvalget.

**Trine Henriksen** spurgte til status for en kampagne for genanvendelse af storskrald jfr. den gennemførte brugerundersøgelse.

**Pia Vendelholt Christensen** lovede at vende tilbage med en orientering om status.

**Trine Henriksen** spurgte til den planlagte indsats for overløb i Kagsåen i forhold til spildevandsplanen.

**Pia Skou** spurgte til regler for afstand til skel for faskiner samt til muligheden for at bortlede regnvand fra virksomheder, f.eks. på Brydelysvej og videre til moseområdet.

**Carsten Sølyst** orienterede om, at afstandsregler vedrørende skel og faskiner ligger på kommunens hjemmeside. Han lovede, at By- og Miljøforvaltningen undersøger mulighederne at bortlede regnvand fra virksomheder og vender tilbage med en orientering.

**Philip Hartmann** orienterede om, at næste udvalgs møde indledes med en besigtigelse ved Kagsåen kl. 16.00 (nærmere information følger). Selve udvalgs mødet afholdes på Turbinevej 8 (Driftsafdelingen) med start kl. 17.00.

## **Bilag**

Orientering nr. 4: I/S Vestforbrænding - Årsberetning 2009

Orientering nr. 5: Centralkommunernes

Transmissionsselskab (CTR) - Årsregnskab 2009

Orientering nr. 6: Tilstanden i Bagsværd Sø er forbedret

## **Relateret behandling**

**Miljøudvalget,**  
19.08.2010  
Gladsaxe Kommune